

花寶系列

有機大補帖

# 人要補身 植物要補根

中醫常說，人要健康，不只要有充份的營養，更要注重日常調理良好的體質。適當進補養身能讓身體血氣順暢、抗病力強。

植物也是一樣，要花葉長得好，一定要有健康強壯的根。因為根是植物吸收水份與營養的主要器官。養成好根，首在土壤。當土壤有機質含量低時，土質硬、不通氣、排水差，又無法保有水份。

花寶推出堆肥系列，**有機大補帖**，是採用德國最新堆肥技術完全發酵製成的堆肥，含60%以上有機質。能改善土壤結構，讓土壤通氣好、排水好、保水性又高。使植物根長得多，營養吸收好，並增強對病蟲害的抵抗力；讓植物葉美花嬌、健康繁盛。植物補身和補根，就用**有機大補帖**。



**新產品**

**各大花市、園藝店、量販店**

**均有銷售。**

台和園藝  
*Always the best*

免費諮詢電話：(080)086-080

台和園藝企業股份有限公司 台北：(02)881-3334

# 奶奶澆花

在院子裏、陽台上、或屋頂平台，種植各樣的花花草草，不但美化居家環境，也是一種美好的休閒活動呢！

看看洪玉珊小朋友畫的「奶奶澆花」，從畫面上可以看到老奶奶的四周都是花花草草，有地上擺放著的，有棚架上鉤掛著的，在綠葉的陪襯之下，這些花兒朵朵開得嬌豔。而被花兒環繞著的老奶奶愉悅的側面表情，圓圓的黑色髮髻以及眼角的一條條皺紋，都被畫了出來！



封面作者：洪玉珊 彰化市平和國小三年級

## 鄉間小路

中華民國 64 年創刊

發行人 洪筆鋒  
社長 洪筆鋒 (分機 11)  
副社長兼總編輯 高明堂 (分機 12)  
副總編輯兼主編 余淑蓮 (分機 16)  
編輯 黃玉兒 (分機 29)  
張珮瑜 (分機 25)  
王甄妤 (分機 28)  
美術設計 趙正  
業務經理 簡芙蓉 (分機 15)  
業務副理 張慶貞 (分機 20)  
廣告組長 鄭旭志 (分機 19)  
發行組長 許麗琴 (分機 30)

特約健康顧問 (按姓氏筆劃排列)  
李寧遠輔大民生學院院長 李蘭台灣大學公共衛生研究所教授 李蕙蓉國泰綜合醫院營養組組長 洪建德陽明醫院新陳代謝科主任 黃伯超台大醫學院名譽教授 張珏台大醫學院公共衛生研究所副教授 董大成台大醫學院名譽教授 蔡敬民輔仁

大學食品營養研究所教授 鄭福田台大環工所教授 賴金鑫台大醫學院復健科教授 謝明哲台北醫學院教授兼保健營養系主任  
特約園藝顧問  
王才義 中興大學園藝系副教授  
李 岫 台灣大學園藝系教授  
特約法律顧問 尹章華

發行所 財團法人豐年社  
地址 台北市溫州街 14 號  
電話 (02) 362-8148 · 368-8066  
傳真 (02) 363-6724  
網址 <http://www.coa.gov.tw>  
<http://www.coa.gov.tw/ch/fst/index.htm>  
E-mail: [h3628148@ms15.hinet.net](mailto:h3628148@ms15.hinet.net)

郵政劃撥 00059300 豐年社  
定價 每本 100 元  
訂費 國內一年 1000 元，二年 1800 元  
國外一年航空港澳 89 美元，亞洲

及大洋洲 99 美元，其他地區 109 美元，水陸港澳 64 美元，其他地區 84 美元

登記證 行政院新聞局版台誌字 7763 號  
中華郵政北台字 3302 號  
執照登記為雜誌交寄印刷  
印刷 中華彩色印刷股份有限公司  
台北縣新店市寶橋路 229 號

Country Road, Published by  
HARVEST Farm Magazine  
14, Wenchow St. Taipei, Taiwan, R.O.C  
<http://www.coa.gov.tw>  
<http://www.coa.gov.tw/ch/fst/index.htm>  
E-mail: [h3628148@ms15.hinet.net](mailto:h3628148@ms15.hinet.net)

美國連絡處 Mr. James Lee  
MAY PRODUCE COMPANY  
742 East Garvey Ave., # C Monterey Park,  
CA91754 U.S.A.  
Tel. 818 572 3168 Fax. 818 572 2888

## 有機農業商機熱滾滾 美加州有機蔬菜農場 瞄準日本市場

**位**於加州與墨西哥邊境荷市郊區的伯特農場是目前全美首屈一指的有機蔬菜農場，佔地800英畝，主要栽培的作物是胡蘿蔔，也有萵苣、菠菜、蔥等等。

伯特農場是現在的農場主人阿朗伯特的祖父在50年前所創立的。自從10年前阿朗參與農場的經營規劃之後，從經營種苗的友人處得知關於有機農業的種種，相當感興趣，這導致了他有將農場的經營形式轉變為集約式的有機蔬菜生產的想法。

對於阿朗來說，建立合乎有機標準的栽培技術是一大挑戰，對於「有機蔬菜這個全新的市場該如何開拓呢？」這個問題，阿朗說：「盡心全力，就算遇到阻難也決不會退縮的。」

伯特農場產品主要銷售通路是天然食品專賣店，目標顧客的購買形式通常是小量多樣化，而且對於品質要求很高，為了符合消費者的需求，農場對於鮮度特別加以嚴格管制，採用小面積的栽培體系，栽種多種類的有機蔬菜；而附有水冷裝置的專用冷藏庫也在最近完工。

伯特農場目前正準備以日本為新的市場據點，雖然輸日的產品比起在美國，品質管制必須更加的嚴格，但相對的，消費者也可能願付較高的價格。

(資料來源:1997年8月號「地上」雜誌)

## 小菇立大功

一條輸送原油的管子破損了，電視上照出稻田、水溝上一片黑色又黏又臭的油污，一直流到海灘；農民、漁民都在跳腳。美國路易西安那州的Darrow村有個廢棄的煉油廠。這個煉油廠的遺址是受聯邦經費補助復舊的重污染地區，污染物中包含苯並華Benzopyrene，是毒性很強的致癌物。

附近的New Orleans Tulane大學有位微生物學博士班學生Ken Wunch在1993年來到這個油污區採集標本，看到一堆枯葉中冒出一支淺褐色的一吋高小菇。Wunch將這朵小菇帶回去給另一位博士Toby Feibelman。這種小菇的學名是Marasmiellus trojanus。

Feibelman的指導老師Bennett在做博士後研究時與美國農業部研究院的美南研究中

心與兩位研究培養部的化學家Connick及Daique合作，研發出一種稱為白腐菌Phanerochaete chrysosporium的生物修補劑Bio-remediator，能分解多種化工製品，包括紙張以至DDT。Feibelman及Wunch用新發現的Marasiellus與作為標準的Phanerochaete比較分解苯並華能力，在一定的時間內，這種褐小菇只剩下10%未分解，而作為標準的白腐菌還剩下67%未分解。於是這種1993年發現的小褐菇就成為環保界的大新聞。

大自然在遭受人為的許多傷害，例如重油、化學毒物等等的污染，自然界雖有相當的忍受及復原能力，人類亦要盡力約束不要任意地糟蹋唯一的地球，不然，在大自然的韌性折斷之時，亦將是人類消失殆盡之日。

(資料來源/ Agricultural Research, March 1997)

## 用草藥治蟲害

藥

用植物不經過煉製，就以新鮮的或者曬乾的作為藥物用的稱為草藥 Herb medicine。草藥可以醫人，亦可以醫家畜。現在美國農業部研究所在 Georgia 的 Tifton 試驗場有兩位昆蟲學家 Wiseman 及 Carpenter，就在住家附近採了兩種觀賞樹木的葉片，曬乾磨粉，混在著蟲餌料中給兩種玉米的主要害蟲的幼蟲吃：玉米螟及行軍蟲，居然有治蟲的效果。

這兩種植物台灣亦有：一種是虎耳草科的 Hydrangea（八仙花，紫陽花），另一種是山茱萸（Cornus）英文稱為 Dogwood。這些

害蟲的幼蟲吃了含有紫陽花的葉片粉後，在 48 小時內全部死亡。吃了山茱萸葉粉餌料者，雖然不死，卻停止生長。

使用天然的材料做為殺蟲劑不會造成大自然的污染。因此美國農業部希望民間化學公司接手分析鑑定這兩種植物葉片中的有效殺蟲成分，作成殺蟲藥液。最完美而且一勞永逸的方法，就是找出這兩種植物控制製造殺蟲物質的遺傳基因，用分子生物學的方法，移植到玉米的染色體中，育成對玉米螟蟲及夜盜蟲有害的玉米葉片，使得全世界的玉米植株，永遠沒有蟲害。這就是分子生物學品種改良的途徑。

（資料來源／Agricultural Research, July 1997）

## 奶油與人造奶油

牛奶含有 3~5% 的脂肪，在剛剛擠下的牛奶中成為微小的脂肪球，放置一段時間就會浮上來。鮮乳經過勻質化處理後，乳脂就被打散而不會分離成一層脂油。鮮乳亦可用機器將乳脂分離出來成為鮮奶油 fresh cream，再加攪拌就是放在蛋糕上白色鬆軟的泡沫奶油 whipping cream。先奶油可再加工成為超市中的 butter 乳油。不過就是盛產牛奶的歐美地區，超市中賣得比較多的反而是用植物油做的人造奶油，看起來、吃起來想者不容易分別，人造奶油售價比較低。

但是主婦們買人造奶油不完全是因為便宜，而是為了健康，怕吃多了天然奶油中的飽和脂訪酸容易得心臟病。但是近來有些營養學家的看法又不那麼肯定了。人造奶油 Margarine 又稱植物性奶油，是用大豆油葉籽油等等的植物油經過氫化處理所製成的。例

如油酸是流質的「順」脂肪酸 CIS fatty acid 融點 16.2°C，氫化後的「轉」脂肪酸 Trans fatty acid 融點升為 43.7°C，在室溫下以不會液化？硬型人造奶油含有 24% 的轉脂肪酸，軟型的人造奶油含 16% 的轉脂肪酸。天然奶油含 1.9~8.6% 的轉脂肪酸而未經氫化處理的植物油中不含任何轉脂肪酸。

從 1970 年開始，出現了轉脂肪酸食物可能引發直腸癌與乳癌的看法，隨後又有轉脂肪酸的吸收使得血清中膽固醇及脂蛋白含量增加並與冠狀動脈阻塞有關的論證。雖然正反兩方面的爭論並不能澄清，但經過媒體的報導，已經打擊了人造奶油的市場。工商業界立即採取對應措施。在超市的架子上已經出現了標明低 trans 脂肪酸的人造乳油。1996 年 12 月份的 Foodinfo 專題報導人造奶油的新發展，供給日常愛好奶油食品的讀者參考。記者個人認為天然的食品應該比人工的高明，不過享受任何美食總是不宜過多。

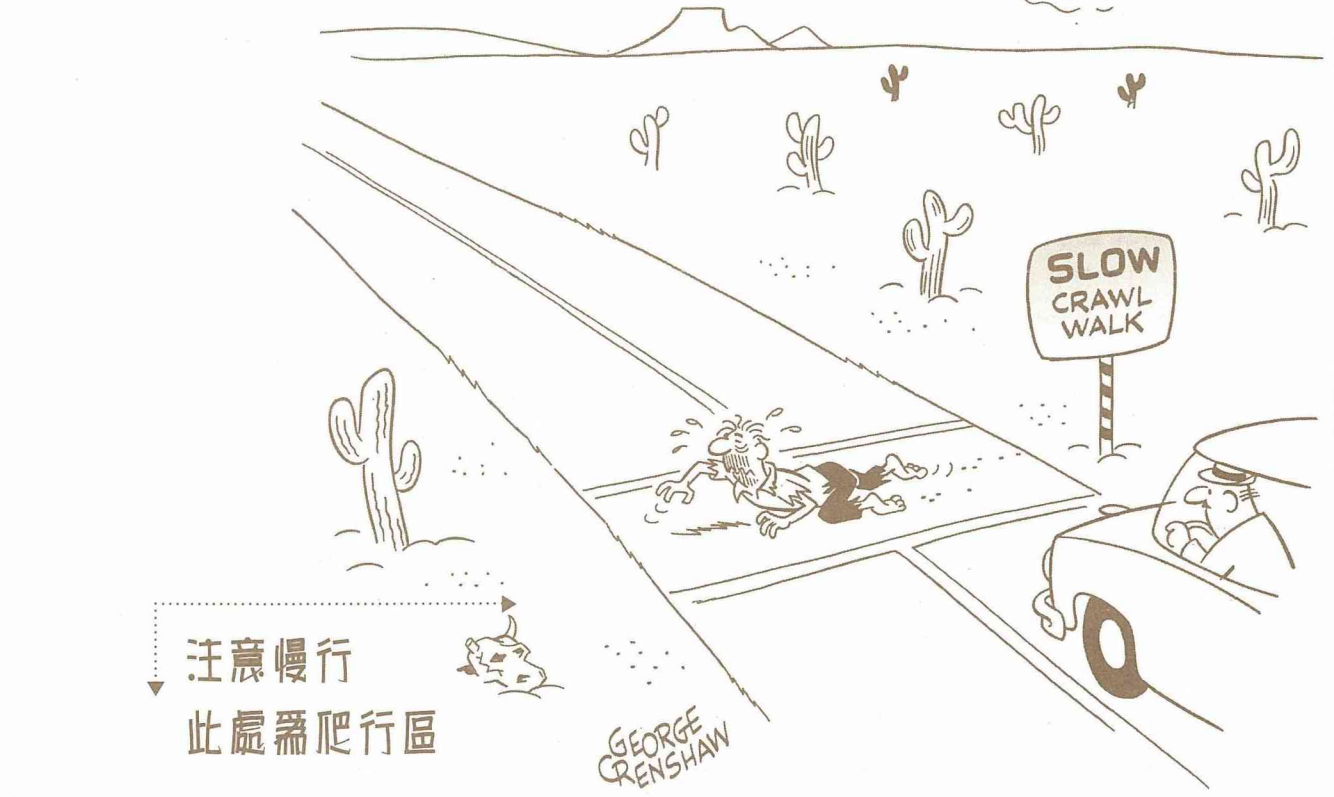
（資料來源／IFIS NEWSLETTER Foodinfo, Dec. 1996）

# 開懷篇

來源：Masters Agency



「哇，  
他是怎麼辦到的？！」



注意慢行  
此處為爬行區



# 「市民農園標誌」

## 徵稿揭曉

本社於86年9-10月間在《鄉間小路》月刊公開徵求「市民農園標誌」，已於86年10月15日截稿，並由行政院農委會、台灣省農林廳、台灣省農會、各區農業改良場及相關農會代表組成評審委員會，於86年11月4日經初審與複審之後，從43件作品中，選出得獎作品一件，獎金5萬元。即將正式辦理註冊登記作為全省各地市民農園的共同標誌。

得獎者是任職於台北市中華電信公司行銷設計部門的蔡輝昇先生，其作品以簡潔的「田」字構圖，具象表現人、土地、陽光、作物的和諧美好關係（請看本期第5頁），也能充分傳達市民農園親切、歡愉的形象。

其他作品雖未入選，均屬高水準的創意佳作，本社將致贈紀念品，感謝各位撥冗參加的熱忱。以下是參選者的姓名：

台中市 郭文琪	台北市 陳怡靜	交通大學 陳慧霞、廖崇仁
台北市 倪廷輝	苗栗市 陳湘芬	台北縣 王明嘉
台南縣 陳慶斌	台南縣 張黃金釵	屏東市 游靜敏
屏東市 柯永嘉	台北縣 王美利	台中師院 陳惠玲
台北市 高先生	清華大學 詹雪梅	三重市 簡國楨
桃園縣 朱世娟	台東市 吳怡如	台北縣 朱美蓮
台北市 徐筱芬	嘉義縣 吳清隆	台北市 李兆隆
台北縣 陳佳斌	台北市 王章智	南投縣 林陽杰
屏東市 吳宏文	台南縣 呂蕙珍	師大美術系 倪祥端
屏東市 陳怡欣	台北縣 林秀夫	台北市 劉佳林
台中市 陳思思		

## 豐年社讀者活動·有機專題講座

主題：家庭有機栽培

演講者：吳三和博士

（台灣大學農化系副教授）

時間：86年12月20日

下午2點至4點

地點：台北市溫州街14號二樓

內容：1. 30分鐘錄影帶欣賞「土的世界」

2. 家庭有機栽培—葉菜類

3. 經驗分享

現場贈送食譜，品嚐有機食品

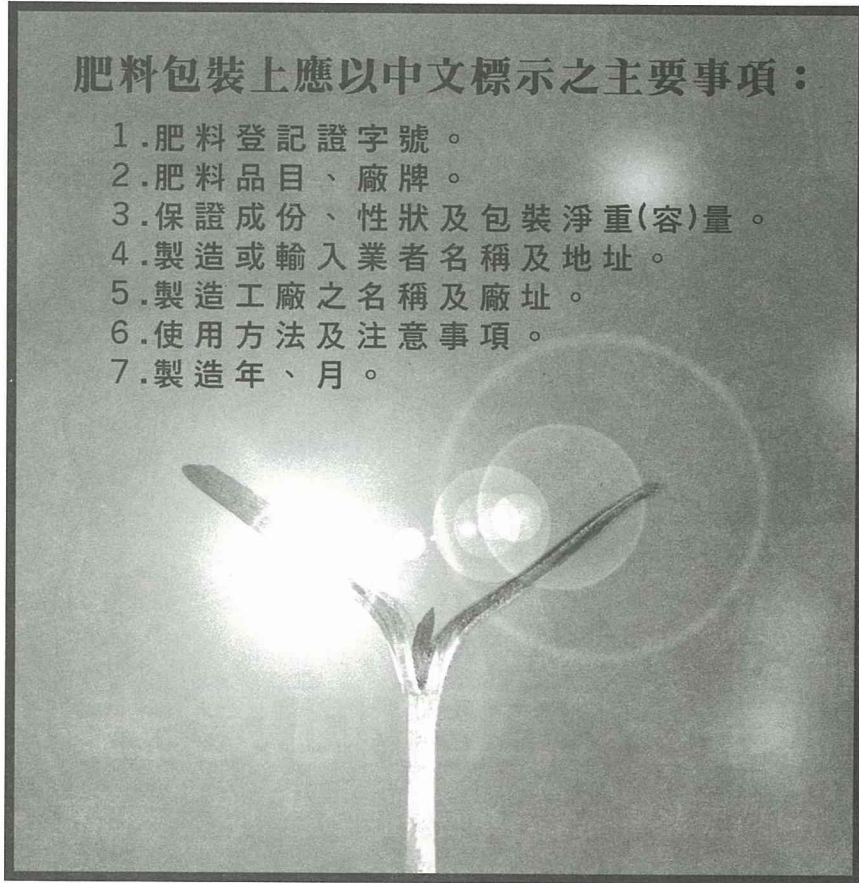


# 未記載肥料登記證字號或標示不明之肥料沒有保障

將「中央標準局商標登記△△△號」虛偽刊載為「中央標準局登記△△△號」者，為問題肥料。

## 肥料包裝上應以中文標示之主要事項：

1. 肥料登記證字號。
2. 肥料品目、廠牌。
3. 保證成份、性狀及包裝淨重(容)量。
4. 製造或輸入業者名稱及地址。
5. 製造工廠之名稱及廠址。
6. 使用方法及注意事項。
7. 製造年、月。



1. 農友如發現未依規定標示的肥料，請向縣政府農業單位或直轄市政府建設局檢舉。
2. 檢舉未具肥料登記證之肥料可獲獎金。

發證機關 台北市政府建設局	發證機關 台灣省政府農林廳局	發證機關 高雄市政府建設局
氮 磷 鉀 製 北 進 字000000號 質 複 輔	氮 磷 鉀 製 台 進 字000000號 質 複 輔	氮 磷 鉀 製 高 進 字000000號 質 複 輔

行政院農業委員會 台灣省政府農林廳



# 周休二日何處去？

到市民農園當摩登農夫 走鄉間小路·享田園之樂

■全省市民農園執行單位及連絡電話一覽表■

曾文田 / 攝影

縣別	市民農園名稱	執行單位	主辦人員	聯絡電話	縣別	市民農園名稱	執行單位	主辦人員	聯絡電話
1 宜蘭縣	羅東市民農園	羅東鎮農會	吳聰杰	03-9518667	15 台中縣	豐原市民農園	豐原市農會	徐建智	04-5274310
2 台北縣	土城市民農園	土城市農會	陳鴻琦	02-22656911	16 台中縣	大甲市民農園	大甲鎮農會	紀定豐	04-6863990
3 台北縣	汐止市民農園	汐止鎮農會	孫立旭	02-26416666	17 彰化縣	員林市民農園	彰化縣農會	周庭固	04-7877105
4 台北縣	金山市民農園	金山地區農會	陳清志	02-24981100	18 雲林縣	雲農市民農園	雲林縣農會	陳錦樟	05-6223335
5 台北縣	新店市民農園	青果社台北分社	張時寅	02-29170355	19 嘉義縣	船仔頭市民農園	東石鄉農會	吳淑芳	05-3799154
6 桃園縣	龜山市民農園	龜山鄉農會	鄭勝芳	03-3291126	20 屏東縣	萬丹市民農園	萬丹鄉農會	簡登國	08-7779311
7 桃園縣	平鎮市民農園	平鎮市農會	鍾光章	03-4592612	21 屏東縣	潮州市民農園	潮州鎮農會	黃朝吉	08-7882001
8 桃園縣	龍潭市民農園	龍潭鄉農會	陳連富	03-4794137	22 花蓮縣	花蓮市民農園	花蓮市農會	姚文治	03-8351350
9 桃園縣	我家市民農園	楊梅鎮農會	童孟德	03-4786135	23 基隆市	泰安市民農園	基隆市農會	張錦龍	02-4566330
10 新竹縣	竹北市民農園	竹北市農會	黃正鐘	03-5513127	24 基隆市	長青銀髮族農園	基隆市農會	張錦龍	02-4566330
11 苗栗縣	竹南市民農園	竹南鎮農會	連明德	037-471993	25 新竹市	新竹市市民農園	新竹市農會	劉興鏡	03-5385254
12 苗栗縣	苗栗市民農園	苗栗市農會	吳世垣	037-320801	26 台中市	台中市民農園	台中市農會	陳秋松	04-3891181
13 台中縣	大雅市民農園	大雅鄉農會	張宗田	04-5662216	27 彰化市	彰化市民農園	彰化市農會	劉意文	04-7251171
14 台中縣	大里市民農園	大里市農會	林士銓	04-4062131	28 台南市	台南市民農園	台南市農會	許登科	06-2567201

\*請注意：台北地區自87年1月1日起電話多加一碼(2)



# 政府照顧

# 老年農民生活



## 政府針對需要照顧之老年農民發放老年農民福利津貼，是重大的農政福利措施：

- 符合申領條件之老年農民，每位每月發給3,000元福利津貼。
- 3,000元按月直接撥入老年農民所指定之基層農會金融帳戶。
- 自84年8月14日開始受理申請，至今(86)年6月底，受益人數已達37萬餘人，累計核發金額達259億8千8百餘萬元。
- 經費來源：在直轄市區域，中央負擔50%，直轄市負擔50%；在省轄區，中央負擔70%，省方負擔30%。

行政院農業委員會 製  
台灣省政府農林廳

(豐丰社 企劃)



# 65 歲的喜悅

**恭喜您，年滿65歲，生日快樂！**

如果您現在符合下列條件，您就可即時提出申請  
老年農民福利津貼，每月領取現金三千元了！

- (一)實歲滿六十五歲。
- (二)農保加保中，年資合計滿六個月，未領社會保險老年給付、政府發放之生活補助或生活津貼等。
- (三)除了農業以外，不具有其他專任職業。
- (四)除了農舍、農地外，個人土地及房屋價值合計不超過五百萬元。
- (五)最近一年個人綜合所得，不超過該年全年基本工資總額(八十六年為一七八、五六0元)。

- 請攜帶身分證正本與影本一份及印章，到戶籍所在地基層農會辦理查驗及申請。

行政院農業委員會  
台灣省政府農林廳 製

(豐年社 企劃)

# 吃

# 豬肉

# 正是時候！

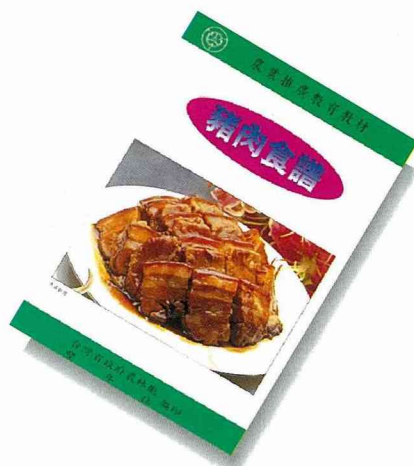
## 豬肉食譜

最近本省豬肉價格便宜，正是大家大快朵頤的好時機，我們特備台灣省政府農林廳和豐年社編印最新出版的「豬肉食譜」一種送給您！

家家吃豬肉，家家幸福、圓滿、健康！

贈送辦法：

- 請備17.5×25公分回郵信封1個，貼上10元郵票，上面寫明您的姓名、地址，寄台北市溫州街14號豐年社許組長收
- 先到先送，送完為止。



來函就送



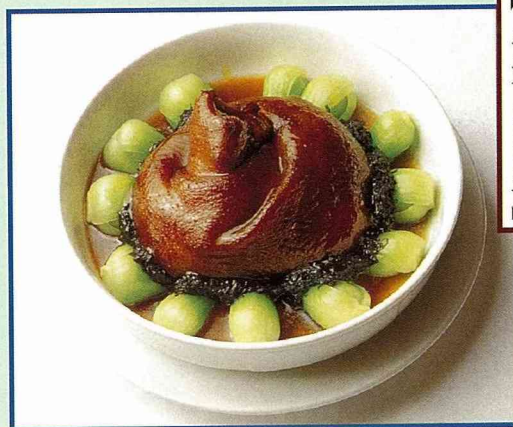
【荷葉排骨】



【紅燒獅子頭】



【柳橙肉片】



【紅燒大圓蹄】

台灣省政府農林廳  
豐年社

謹啓

# 鄉間小路 月刊推薦的

## CAS

## 優良食品



“CAS”一詞是由中國農業標準 Chinese Agricultural Standard 三個英文字首而來，選用 CAS 優良食品讓大家天天擁有便利·健康·超級的享受。

### 台灣糖業股份有限公司

台糖營養肉酥、台糖貢丸、台灣荸薺貢丸、台糖原味香腸、冷凍豬肉



### 雅勝冷凍食品股份有限公司

冷藏豬肉、冷凍豬肉



優美的式樣  
良好的品質  
美食大集合  
優良食品 任您挑

優良食品 任您挑

行政院農業委員會

行政院衛生署

共同輔導



# ● 豐年社門市部 ●

## 為消費者服務

營業時間：

周一至周五/8:00~17:30

周六/8:00~15:00

星期例假日/9:00~15:00

## 農特產品

- 門市代售
- 郵購代售

## 農業

## 專業書籍

- 門市部銷售農業、家政專業書籍2000多種
- 書籍總目錄函索即寄
- 歡迎郵購參觀

## 豐年社

服務電話(02)3628148(分機30)

郵政劃撥00059300 豐年社

### 劃撥存款收據收執聯注意事項

- 一、本收據請妥為保管，以便日後查考。
- 二、如欲查詢存款入帳詳情時，請檢附本收據及已填妥之查詢函交原存款局辦理。
- 三、本收據各項金額、數字係機器印製，如非機器列印或經塗改或無收款郵局收訖章者無效。

### 請寄款人注意

- 一、帳號、戶名及寄款人姓名、通訊處請詳細填明，以免誤寄。抵付票據之存款，務請於交換前一天存入。
- 二、每筆存款至少須在新臺幣十元以上，且限填至元位為止。
- 三、倘金額塗改時請更換存款單重新填寫。
- 四、本存款單不得黏貼或附寄任何文件。
- 五、本存款金額業經電腦登帳後，不得申請撤回。
- 六、本存款單以機器分棟，請勿折疊。帳戶如需自印存款單，各欄文字及規格必須與本單完全相符。如有不符，各局應婉請寄款人更換郵局印製之存款單填寫，以利處理。

### 通訊欄

我要訂閱	<input type="checkbox"/> 豐年	<input type="checkbox"/> 鄉間小路	<input type="checkbox"/> 新訂	<input type="checkbox"/> 續訂
	自 年 月 日起	年份	份	
▲豐年：1年份24期訂費650元，2年份48期訂費1200元。 ▲鄉間小路：1年份12期訂費1000元，2年份24期訂費1800元。				
我要購買下列書籍／農特產品				

此欄係備寄款人與帳戶通訊之用，惟所作附言應以關於該次劃撥事宜為限，否則應請更換存款單重填。

# 劉燕明作品集

  
**栗背林鴝**  
 The Taiwan Bush Robin  
 片長 27 分鐘  
 每卷定價 (新台幣)  
 1000 元 (國語版)  
 3000 元 (英語版)  
 1000 元 (台語版)  
**【新片上市】**



台灣獼猴 毛毛臉和她的朋友

Formosan Macaque

片長 27 分鐘 每卷定價 (新台幣)  
1000 元 (國語版) 3000 元 (英語版)



追逐夏日的島 台灣的燕鷗

Taiwan Terns

片長 30 分鐘 每卷定價 (新台幣)  
1000 元 (國語版) 1000 元 (台語版)  
3000 元 (英語版)



藍鵲飛過 一個藍鵲家庭的故事

Formosan blue magpie

片長 27 分鐘 每卷定價 (新台幣)  
1000 元 (國語版) 3000 元 (英語版)



台北樹蛙

Rhacophorus taipeianus

片長 24 分鐘 每卷定價 (新台幣)  
1000 元 (國語版) 3000 元 (英語版)

## 鄉間小路推薦 · VHS 家庭錄影帶

### 中國繪畫與技法

THE ART OF CHINESE PAINTING

片長 26 分鐘 每卷定價 (新台幣)  
1000 元 (國語版) 3000 元 (英語版)

### 台灣寺廟藝術

THE ART OF CHINESE TEMPLE

片長 30 分鐘 每卷定價 (新台幣)  
1000 元 (國語版) 3000 元 (英語版)



台灣野鳥百年記

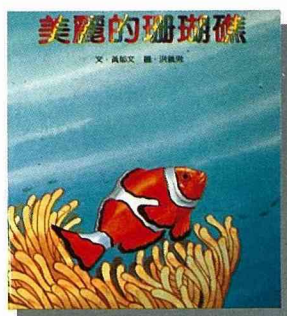
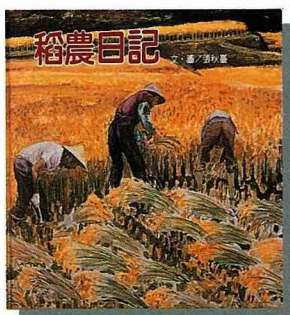
A Century of Taiwan Wild Birds

片長 30 分鐘 每卷定價 (新台幣)  
1000 元 (國語版) 1000 元 (台語版)  
3000 元 (英語版)

# 田園之春



## 叢書系列



### 田園之春系列二

(全套 18 本) 精裝 2160 元  
平裝 1800 元  
每次郵購另加掛號郵資 60 元

- 1 稻農日記
- 2 大豆、毛豆、黃豆
- 3 茶葉故事
- 4 香噴噴的番薯
- 5 瓜瓜瓜
- 6 認識老樹
- 7 玉山
- 8 台灣近海的魚兒
- 9 爺爺的大漁船
- 10 阿里棒棒飛魚祭
- 11 水景
- 12 養豬人家
- 13 養蜂人家
- 14 青蛙呱呱叫
- 15 稻草人
- 16 水返鄉的团仔
- 17 牛郎織女七娘媽
- 18 溫馨的回憶——四健會的故事



### 田園之春系列一

(全套 15 本) 平裝 1500 元  
每次郵購另加掛號郵資 60 元

- 1 甜橙果園
- 2 每月一花
- 3 奇妙的寶貝——菇
- 4 虱目魚的故事
- 5 水果的秘密
- 6 迎媽祖
- 7 牛奶那裡來
- 8 蓮！真好
- 9 阿長伯的斗笠
- 10 阿公的紅磚厝
- 11 清震伯伯玩泥土
- 12 昆蟲在那裡
- 13 鳥聲
- 14 村童的遊戲
- 15 田家風景

### 田園之春系列三

(全套 12 本) 精裝 1440 元  
每次郵購另加掛號郵資 60 元

- 1 美麗的珊瑚礁
- 2 新農機
- 3 鰻魚
- 4 家鄉的樹
- 5 小朋友寫蔬菜
- 6 竹筍
- 7 橋
- 8 濁水溪
- 9 文旦柚
- 10 我家住美濃
- 11 森林四季
- 12 黑鳳蝶……小黑的一生

### 最新出版

### 田園之春系列四

(全套 10 本) 精裝 1220 元  
每次郵購另加掛號郵資 60 元

1. 台灣歌仔戲
2. 金玉滿堂
3. 愛玉子
4. 好吃的米粉
5. 詩畫水果
6. 海裡的大魚
7. 鄉土小吃
8. 看廟會·說藝陣
9. 多惱河之旅
10. 鐵甲武士鏢形蟲

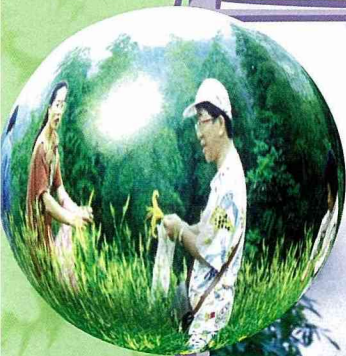
郵政劃撥 0005930-0 豐年社 台北市溫州街 14 號

電話：(02) 362-8148 (分機 30) 傳真：(02) 363-6724



# 五星級生態大飯店

享受寧靜悠閒的假期——就來瑞里



<b>航空專案</b> (2人成行)	台北出發 每人4000元
<b>公教專案</b> (2人成行)	兩天/2000元 三天/3500元
<b>蜜月專案</b> (2人成行)	兩天/3388元 三天/5988元
<b>會議專案</b> (16人成行)	兩天/2000元 三天/3800元



- 以上為平日價格一般(假日需外加費用)
- 各專案不適用連續假日;其詳細內容請電洽詢或上網查詢
- 再贈送朋達旅遊“蜜月假期”優惠禮券4000元

瑞里飯店電子信箱

E-mail:reylee2@ms7.hinet.net

全球資訊網路位址

<http://www.reylee.com>

<http://www.trv.com.tw/reylee>

<http://www.wise.com.tw/hotel/ta19.htm>

<http://yellowpage.com.tw/~reylee>



**瑞里大飯店**  
REY LEE RESORT

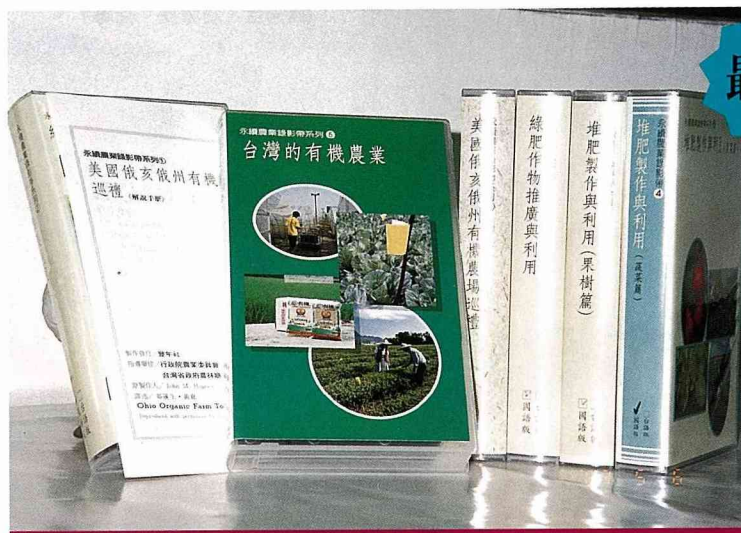
嘉義縣梅山鄉瑞里村24號 總機:(05)2501310-3  
劃撥帳號:03262091 林士榮 傳真:(05)2501314  
24小時語音傳真專用自動回覆專線:(05)2501003

# 永續農業錄影帶系列

## 發行者的話

豐年社配合政府農業推廣政策，製作發行一系列的永續農業錄影帶，從介紹美國有機農場的经营實例開始，逐步報導國內推廣的綠肥作物、堆肥製作與利用，以及最近完成的「台灣的有機農業」，目的在宣導一種有競爭力兼顧環境保護的農業生產體系，提供健康的食物，讓生產者有尊嚴，消費者有信心。

目前在台灣有一群熱衷於有機農業的農民，在各區農業改良場的輔導下，從事稻米、果樹、蔬菜和茶的有機栽培，他們肯為土地付出心力，願意為自己的產品負責，並熱心參與消費者教育推廣的工作。期待這一小撮有機生產者的努力，讓全體台灣農民今後更加謹慎使用化學農藥，以及合理化施肥，則台灣這塊土地上將生機無限，春天永不寂靜！



台灣的有機農業【1】特價優待：300元（86年11月1日至86年12月31日）

最新出版

### 《系列之五》

#### 台灣的有機農業【1】

策劃發行：豐年社  
監製：行政院農業委員會  
台灣省政府農林廳  
錄製：致果傳播公司  
片長約 30 分鐘  
350 元（國語版）  
350 元（台語版）  
另附掛號郵資 60 元

## 洪筆鋒

### 《系列之一》

#### 美國俄亥俄州有機農場巡禮

製作發行：豐年社      監製：行政院農業委員會  
台灣省政府農林廳  
片長約 30 分鐘      每卷定價（新台幣）  
250 元（國語版）      250 元（台語版）  
另附掛號郵資 60 元

### 《系列之三》

#### 堆肥製作與利用〔果樹篇〕

策劃發行：豐年社      監製：行政院農業委員會  
台灣省政府農林廳  
錄製單位：立祥傳播公司  
片長約 30 分鐘      每卷定價（新台幣）  
350 元（國語版）      350 元（台語版）  
另附掛號郵資 60 元

### 《系列之二》

#### 綠肥作物推廣與利用

策劃發行：豐年社      監製：行政院農業委員會  
台灣省政府農林廳  
錄製：立祥傳播公司  
片長約 30 分鐘      每卷定價（新台幣）  
350 元（國語版）      350 元（台語版）  
另附掛號郵資 60 元

### 《系列之四》

#### 堆肥製作與利用〔蔬菜篇〕

製作發行：豐年社      監製：行政院農業委員會  
台灣省政府農林廳  
錄製：立祥傳播公司  
片長約 30 分鐘      每卷定價（新台幣）  
350 元（國語版）      350 元（台語版）  
另附掛號郵資 60 元



郵政劃撥 00059300 豐年社  
台北市溫州街 14 號 TEL: (02)362-8148 (分機 30)

# 農會新進等考試 農業推廣人員 最佳參考書籍

- 各級農會將於十月底舉行農業推廣人員新進或升等考試，本社受農委會委託代售有關農業推廣與家政推廣實務方面之推廣人員工作手冊，如「農業推廣計畫發展」、「家政推廣」、「農村文化發展」，歡迎洽購。



農業推廣工作手冊(1)

蕭崑杉 著

農業推廣計畫發展

行政院農業委員會編印

定價160元·團體優待價130元

內容：

農業推廣計畫發展的基本觀念、理論與發展模式、制度結構基礎、準備與形成、編製、行銷、經費與設備管理、人力管理、傳播管理、時間與文書管理、考評。全書270頁。



農業推廣工作手冊(3)

高淑貴·廖婉羽 著

家政推廣

行政院農業委員會編印

定價120元·團體優待價100元

內容：

家政推廣概念、人員、策略、計畫、教學法、教育活動、考評、專業的展望及家政指導員的經驗談。全書212頁。



農業推廣工作手冊(4)

蕭崑杉 著

農村文化發展

行政院農業委員會編印

定價50元·團體優待價40元

內容：

農村文化發展工作目的、範圍、政策與工作模式、政策、組織和功能、資料、計畫發展、工作計畫之審核與評估。全書85頁。

總經銷：

豐年社

台北市溫州街14號

電話：(02)3628148 (分機30或31)

傳真：(02)3636724

郵政劃撥 00059300 豐年社  
每次郵購另加掛號郵資60元

# 百花精華——蜂蜜

**蜂**蜜是一種黏稠性、香甜味美的液體，聖經上有言：「世間何物甜如蜜。」是由外勤工蜂以其口器，將蜜源植物蜜腺分泌出來的雙糖收集攜回交由內勤工蜂轉運至巢房貯存，直至雙糖因工蜂唾液內含有之酵素作用，完全轉化為單糖後才被人從蜂巢中取出。

蜂蜜的分類方法很多，各個國家有不同的分類法，在台灣以蜜源植物分類，如龍眼開花時期，蜜蜂主要採集龍眼花蜜，釀製出來的蜂蜜就稱龍眼蜜。在美國除依蜜源植物分類外，也有依蜂蜜的色澤分類的，如水白色蜜、白色蜜、特淺琥珀色蜜、淺琥珀色蜜、琥珀色蜜和深琥珀色蜜等；在中國大陸南方有一些省區如雲南、貴州依生產季節分為春蜂蜜、夏蜂蜜、秋蜂蜜和冬蜂蜜。本省目前有龍眼蜜、荔枝蜜、柳橙蜜、金棗蜜、雜花蜜、哈蜜瓜蜜、紅柴蜜、文旦蜜…等，而以龍眼蜜風味最好產量最多。

蜂蜜的熱量很高約330卡，相當牛乳的6倍，糖分占蜂蜜鮮重的70~80%，是屬於單糖，可直接被腸壁吸收，減輕腸胃的負擔，對消化機能不完善的幼兒、老年人及病人，蜂蜜是理想的營養食品。蜂蜜的成分有：

1. 水分：佔20%左右，經濟部中央標準局所定CNS-5024蜂蜜的品級標準，甲級的蜂蜜水分應在20%以下，因此我們在購買蜂蜜時應先檢視黏稠度，如含水率太高則容易發酵，影響品質。



■省產龍眼蜜與荔枝蜜（已結晶）。

2. 糖類：蜂蜜中的糖類佔鮮重的70~80%，包括單糖、二糖、三糖。單糖(果糖和葡萄糖)占總糖量的80~90%，故喝蜂蜜很容易消化吸收。二糖是麥芽糖、蔗糖、棉子糖、曲二糖、龍膽二糖、昆布二糖；三糖有松三糖、麥芽糖等。正因單糖含量高，吸收後馬上轉換成能量，可消除疲勞，因此古代希臘人常給奧林匹克選手飲用蜂蜜飲料，以增強體力。

3. 胺基酸和其他有機酸：蜂蜜之所以有其特殊的風味，即是含有這些酸類。蜜中胺基酸的含量視花

蜜、花粉的種類不同而異。另有檸檬酸、脂肪酸、賴氨酸、精氨酸、組氨酸、天門冬氨酸、蘇氨酸等，其中檸檬酸是除胺基酸外的主要有機酸，此外還含有蟻酸、蘋果酸、琥珀酸……等。蜂蜜屬弱酸性，pH3.29~4.98，由於蜂蜜中糖分的含量高，甜度大，遮蓋了這些酸類，使我們感覺不到這些酸味。

4. 礦物質：一般含量0.04~0.06%，包括鈣、鐵、銅、鉀、鈉、錳、鎂、磷等，深色蜜比淺色蜜含有較多的礦物質。蜂蜜的礦物質成份直接來自花蜜，而各種花蜜的礦物質含量不同。

5. 維生素：蜂蜜中含有B族維生素、維生素C、維生素K及泛酸、生物素等，維生素的含量隨蜂蜜中花粉含量的多少而異。

英國有句話「蜂蜜的歷史是人類的歷史」，可見蜂蜜食品的歷史非常古老。蜂蜜雖呈弱酸性反應，

但經食入人體內則轉變為鹼性，因有機酸類具有改變體質成鹼性的能力，故蜂蜜是鹼性的天然營養食品。在食品方面，有蜜汁火腿、蜂蜜果汁、蜂蜜牛奶及蜂蜜麵包等。

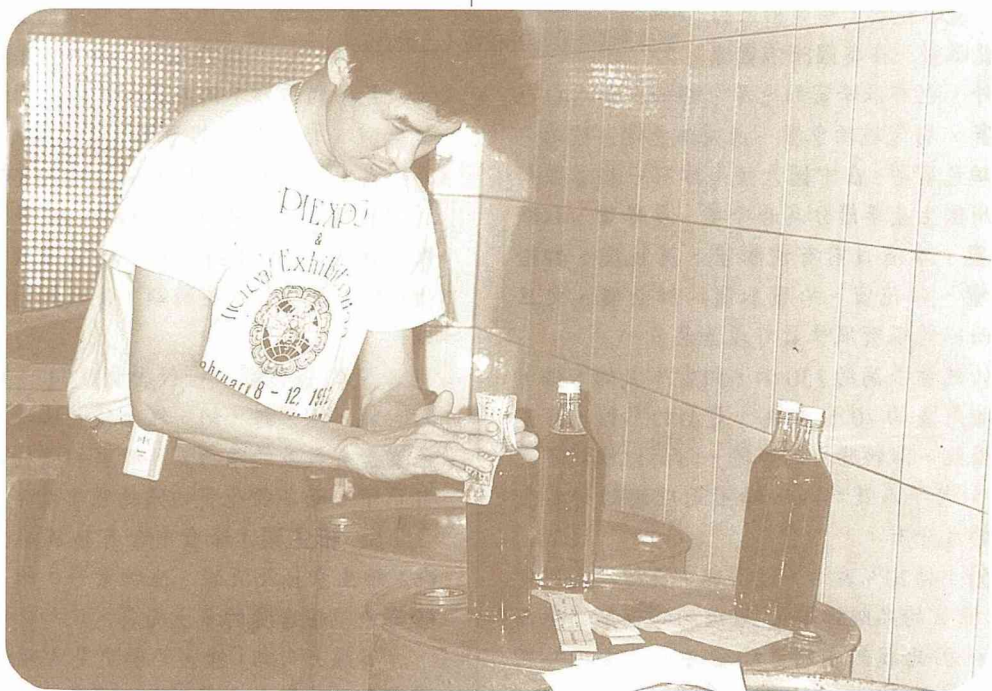
明朝的李時珍所著《本草綱目》中曾提到「蜂蜜生則性涼，故能清熱；熱則生溫，故能補中；甘而和平，故能解毒；柔而潤澤，故能潤燥；緩可去急，故能止痛；和能致中，故和百藥，與甘草同功。」足見蜂蜜的療效很廣，茲簡述如下：

一、對便秘的效果：便秘多因體內上火，津液耗竭，大腸乾澀所致，常便秘皮膚沒有光澤。蜂蜜有防止便秘的作用，用香蕉沾蜂蜜吃，每日數次療效顯著。

二、止咳的效用：蜂蜜對止咳非常有效，古時民間療法常作為止咳化痰的妙用，如藥房賣的川貝枇杷膏即是。普通的止咳藥劑大多會傷胃，蜂蜜反而對胃有好處，可放心使用。筆者親戚於今年5月旅遊紐西蘭，途中不慎感冒，咳嗽不停，找不到當地的西藥房，經導遊介紹喝蜂蜜可治咳嗽，於是購買一瓶喝喝看，果然數天後咳嗽停止。

三、鎮靜作用：蜂蜜能安定神經，美國的派克博士以蜂蜜1~2大匙，檸檬半個的果汁，讓神經質的患者喝。法國的休姆蘭博士80歲時曾說：「每天晚上我臨睡之前喝一小茶匙的蜂蜜，有時不摻其他東西，有時摻入牛奶內喝下去，就能如年輕人般睡得很熟。」德國的勒蘭多博士也說「蜂蜜是最好的催眠劑」。又美國的派克博士認為蜂蜜有治便秘和治胃潰瘍的作用，是因蜂蜜中所含的脂肪酸有促進蠕動作用的關係。而且蜂蜜含鉀、鈣等礦物質，鉀能消除血液中的膽固醇並維持血液的鹼性，能強化內臟功能，增進血管彈性，而鈣則具鎮定作用，可紓解神經病痛，特別是含有長壽維他命之泛酸及乙醯膽鹼。

蜂蜜是天然食品，容易受外界環境的影響而改變其化學成份，消費者在購買蜂蜜時必須密閉良好，置於清潔、乾燥、陰涼之室內，容器最好用玻璃瓶裝或陶器，不可用鐵、鋁製品保存蜂蜜，因蜂蜜中的酸會腐蝕器具，增加蜜中重金屬含量，有害人體健康。



■台灣養蜂協會辦理蜂蜜評審，到蜂農家抽蜜檢驗。

# 每月特價書籍·產品

## 限期購買

### 只優待長期訂戶

- 當期優待之書籍、農特產品刊登於每月1日出版之“鄉間小路”和“豐年”上。
- 到本社門市購買時請提出您的訂戶編號。
- 郵撥購買時，請將您的訂戶編號填寫在劃撥單背面，註明要購買之書籍及農特產品，並另加掛號郵資60元即可。
- 請把握期效，踴躍利用購買，逾期恕不優待。

## 本社創新全方位服務

# 農特產品 總站

各鄉鎮精品·方便您購買

## 門市代售

營業時間：

周一至周五 / 8:00 ~ 17:30

周六 / 8:00 ~ 15:00

星期例假日 / 9:00 ~ 15:00

(郵購酌收掛號郵資)

# 十二月特價書籍·產品

(86年12月16日至87年1月16日有效)

## 水產加工

介紹26種魚、貝、蝦、蟹、頭足及海藻類的實用加工技術，12種簡易的烹飪示範食譜。



定價 650 元  
優待價 520 元

## 經濟植物(二)

介紹香瓜、茄、胭脂木、靈芝、茴香、丁香、油菊……等29種經濟植物之效益，加工利用、栽培繁殖法。



定價 440 元 優待價 335 元

## 家畜家禽衛生

介紹牛、羊、豬、家禽及一般衛生資料。



定價 170 元  
優待價 135 元

## 苦茶油

純天然高級植物油、健康食品。



定價 600 元  
優待價 540 元

產品名稱	出品單位	價格
鄉間小路金柑	青果社宜蘭分社	每包 50 元
虎尾花生湯	虎尾鎮農會	每罐 20 元 / 每打 240 元
甜菊梅	南投縣農會	每包 (100g) 75 元
紫蘇梅		每瓶 (350g) 80 元
苦茶油	信義鄉農會	禮盒 (單瓶裝) 600 元
蜂蜜 / 鹽酥 / 芥菜花生	虎尾鎮農會	每包 (135g) 45 元
榨菜	公館鄉農會	每包 (150g) 45 元
梅干菜		每包 (100g) 45 元
薏仁糙米粒	草屯鎮薏仁 研究班	每包 (300g) 60 元
薏仁胚芽茶		每盒 (20 包入) 120 元
雪花片經濟包		每包 (300g) 160 元
白鶴靈芝茶		每盒 (20 包入) 160 元
青草茶	虎尾鎮農會	每盒 (280g) 15 元
即溶仙草	關西鎮農會	每盒 (25 包入) 300 元
七葉膽茶	大甲鎮農會	每盒 (50 包入) 550 元
特級良質米	大甲鎮農會	每盒 (5 包入) 180 元

# 郵購代售

**請**依下表「郵購數量」之規定，在劃撥單背面註明您要購買的產品名稱和數量。您只要劃撥產品價格之金額即可，不須另加郵資。

產品名稱	出品單位	包裝方式	郵購數量	價格
綠竹脆筍	大溪鎮農會	真空包裝禮盒	10包	每包(300公克)70元
苦茶油	信義鄉農會	玻璃瓶	3罐	每罐(600毫升)550元
陳年梅	信義鄉農會	玻璃瓶	2罐	每罐(600公克)250元
紫茶梅	信義鄉農會	玻璃瓶	2罐	每罐(600公克)250元
醋梅	信義鄉農會	玻璃瓶	2罐	每罐(600毫升)400元
梅花醉	信義鄉農會	玻璃瓶	2罐	每罐(600毫升)450元
梅子汁	信義鄉農會	玻璃瓶	4罐	每罐(600毫升)130元
芒果蜜餞	山上鄉農會	真空PE袋	5箱(每箱60小包)	每罐(100公克)40元
柿餅	山上鄉農會	真空PE袋	5箱(每箱60小包)	每罐(600公克)100元
百香果原汁	大埔鄉農會	PVC原封桶	6瓶	每瓶(2.4公升)200元
百香果原汁	大埔鄉農會	玻璃瓶	12瓶	每瓶(750公克)90元
櫻桃C片	佳里鎮農會	塑膠瓶裝	3瓶	每瓶(120片裝)450元
櫻桃濃縮原汁	佳里鎮農會	玻璃瓶裝	12瓶	每瓶(650公克)200元
牛蒡即溶粉	佳里鎮農會	紙盒包裝	1盒(30包裝)	每盒(每包10公克)850元
牛蒡茶A級	佳里鎮農會	紙罐包裝	2罐	每罐(4.5公兩)450元
牛蒡茶B級	佳里鎮農會	紙罐包裝	2罐	每罐(4.5公兩)350元
苜蓿種子	農友種苗公司	塑膠袋裝	20包	每包(1公升)180元
苜蓿種子	農友種苗公司	塑膠袋裝	20包	每包(0.5公升)100元
蕎麥種子	農友種苗公司	塑膠袋裝	20包	每包(1公升)60元
蕎麥種子	農友種苗公司	塑膠袋裝	20包	每包(0.5公升)35元
向日葵種子	農友種苗公司	塑膠袋裝	20包	每包(1公升)90元
向日葵種子	農友種苗公司	塑膠袋裝	20包	每包(0.5公升)50元
菊苣茶	關廟鄉農會	罐裝	2罐	每罐(4兩)560元
洗髮精	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶(420c.c.)180元
沐浴乳	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶(450公克)180元
洗面霜	南投縣農會	塑膠瓶狀	12瓶	每條(100公克)150元
護手膏	南投縣農會	塑膠瓶狀	12瓶	每條(100公克)180元
美髮油	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶(30c.c.)190元
美膚油	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶(30c.c.)190元
洗潔精	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶(650c.c.)70元
苦茶油	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶(0.6公升)500元
蜂蜜	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶(840公克)300元
濃縮蜂蜜	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶(860公克)370元
蜜梅	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶(350公克)80元
葉綠素洗髮精	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶(400c.c.)250元
葉綠素洗面霜	南投縣農會	塑膠瓶狀	12瓶	每瓶(100公克)200元
小麥草濃縮汁	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶(750公克)235元
封梅汁	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶(850公克)190元
紫蘇梅汁	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶(850公克)210元
金桔煉汁	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶(850公克)235元

蠶絲被(大湖地區農會)郵購數量不限。

(1公斤)2,400元, (1.5公斤)3,500元,  
 (2公斤)4,600元, (2.5公斤)5,600元,  
 (3公斤)6,300元, (3.5公斤)7,300元,  
 (4公斤)8,250元, (4.5公斤)9,300元,  
 (5公斤)10,000元。

\*七葉膽茶亦可到本社門市部洽購

歡迎其他農會加入這個行列，詳細辦法請洽門市部

## 豐年社

服務電話：(02)3628148-30(分機)

地址：台北市溫州街14號一樓

郵政劃撥：0005930-0豐年社

養生天然食品

# 薌園

丁无

①通「香」字  
②穀類的香氣

素食

純100%天然植物花、果，萃取精煉。

## 健康花果茶系列

### 健康上市！

蜂蜜菊花茶 · 枸杞菊花茶  
紅棗桂圓茶 · 烏梅檸檬茶  
荷葉山楂茶 · 桂花蓮藕茶

● 冷熱沖泡、立即溶解 ●

【離騷】《戰國》屈原

朝飲木蘭之墜露、  
夕餐秋菊之落英

罐裝系列



隨身包系列



濃縮萃取 · 原味重現！



有保健營養概念的您  
接待客人的最佳選擇！  
健康花果茶系列組合

禮盒包裝，可自由搭配組合，送禮自用兩相宜，  
特惠折扣中，歡迎洽詢訂購！

電話訂購，送貨到家

請附回郵30元，備姓名、住址、聯絡電話  
即寄：蜂蜜菊花茶、烏梅檸檬茶樣品包；  
如須6種產品者，請附回郵50元即寄贈。

### 薌園農產食品有限公司

SWEET GARDEN AGRICULTURAL FOODS CO., LTD.

總公司 / 台中市西區大忠街64號

TEL: (04) 3297822

台北營業所 / 台北縣中和市明禮街5號

TEL: (02) 2480688

高雄營業所 / 高雄市前鎮區民權二路574號

TEL: (07) 3312822

工廠 / 嘉義縣朴子市松華里牛挑灣318號

TEL: (05) 3692556

工廠登記證字號第 99-200216-01 號

銷售 / 台北縣農會超市、台北農產公司超市、  
惠陽超市、裕毛屋超市、機關福利社等。

專櫃 / 台中中友百貨C棟地下3樓(超市前)  
豐原太平洋百貨

量販 / 家樂福屏東店、愛買、大潤發、亞太、  
大樂...等。

徵求：直銷、通路經銷商、可OEM代工生產包裝



德國產

分蘭產 PEAT MOSS

# 泥炭苔

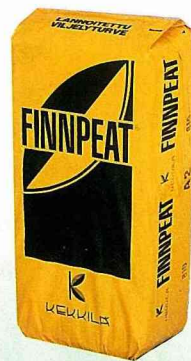
播種、扦插、植物  
育成及移植專用



一般的泥炭苔乾燥後，不易吸收水分，本製品經長年研究，適當調配分解程度不同之泥炭苔，添加肥料，微量元素及特殊吸水劑(有德國專利)，可立刻吸水即可使用。適於播種、育苗、培植等用途。

# 苔類泥煤

無菌的栽培介質(附有原產國農業管理機關檢疫證明)通氣性、保水性良好，可單獨使用，亦可配合砂、土、珍珠石、蛭石等使用。



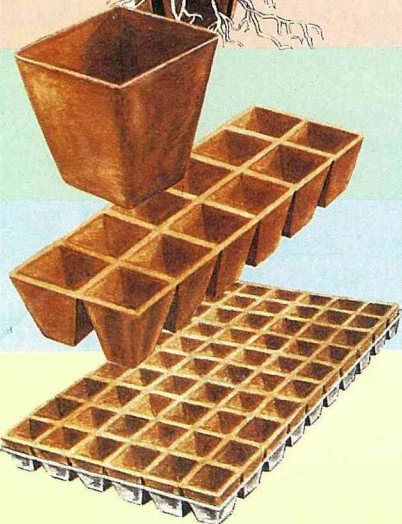
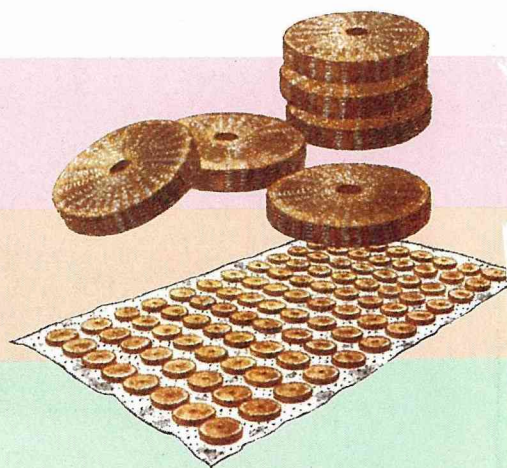
產品名稱	得春盛	C	TKS-1	TKS-2	TERREAU	ST-400
保證成分(%)						
有機質		65	90	80	75	85
腐質酸		5	10	9	5	7
肥料登記證號碼	北進輔字	10202	10206	10207	10208	10204號

# 吉惠®

世界性專利的育苗材料  
泥煤片·泥煤鉢

# Jiffy®

成活好 收穫早 生長快 幼苗壯



## 上湧公司

SUN YARD

## 上湧

台北縣汐止鎮新台五路一段79號6F(遠東世界中心)

電話:(02)698-1596 傳真:(02)698-2048

通訊信箱:台北郵政118-196號信箱

總經銷:得春盛實業有限公司

郵政劃撥帳號:16993582